

Upute za uporabu Perilica rublja



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za uporabu i ugradnju. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

Vaš doprinos zaštiti okoliša

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti perilicu od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Ove tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u ostali kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite centre za prihvata i daljnju uporabu starih električnih i elektroničkih uređaja. Informirajte se eventualno na prodajnom mjestu.

Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

Vaš doprinos zaštiti okoliša	2
Sigurnosne napomene i upozorenja	6
Opis uređaja	13
Upravljačka ploča	13
Prva uporaba	14
Ekološki prihvatljivo pranje	15
Petrošnja energije i vode	15
Sredstvo za pranje	15
Odabir odgovarajućih dodatnih funkcija Kurz (Kratko), Einweichen (Namakanje), Vorwäsche (Pretpranje)	15
Savjet za naknadno strojno sušenje	15
Pravilno pranje	16
Kratke upute	16
Simboli za održavanje	22
Centrifugiranje	23
Broj okretaja centrifuge	23
Centrifugiranje između ispiranja	23
Isključivanje završne centrifuge (Spülstop - Prekid nakon ispiranja)	23
Isključivanje centrifuge između ispiranja i završne centrifuge	23
Pregled programa	24
Dodatne funkcije	27
Kurz (Kratko)	27
Vorwäsche (Pretpranje)	27
Einweichen (Namakanje)	27
Wasser Plus (Voda plus)	27
Tijek programa	28

Sadržaj

Promjena tijeka programa	30
Prekid	30
Prekidanje programa	30
Promjena	30
Dodavanje/vađenje rublja	31
Sredstvo za pranje	32
Odgovarajuće sredstvo za pranje	32
Sredstvo za omekšavanje vode	33
Komponente - sredstvo za pranje	33
Sredstva za naknadnu obradu rublja	34
Automatsko dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke	34
Zasebno dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili štirke	34
Uklanjanje boje/bojanje	34
Čišćenje i održavanje	35
Čišćenje bubnja (informacije o higijeni)	35
Čišćenje kućišta i upravljačke ploče	35
Čišćenje ladice za doziranje	35
Čišćenje sita u dovodu vode	37
U slučaju problema	38
Što učiniti ako... ..	38
Program se ne pokreće.	38
Program pranja je prekinut i slijedi dojava greške.	39
Program pranja se odvija na uobičajeni način, ali javlja se dojava o čišćenju ili smetnji.	40
Općenite smetnje i nezadovoljavajući rezultat pranja.	41
Problemi s otvaranjem ili zatvaranjem perilice	43
Otvaranje poklopca kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja.	44
Začepljen odvod	44
Otvaranje poklopca	45

Servis	46
Popravci	46
Ažuriranje programa (update)	46
Uvjeti jamstva i jamstveni rok	46
Dodatan pribor	46
Postavljanje i priključivanje	47
Prednja strana	47
Uklanjanje transportnog osiguranja	48
Ponovna montaža transportnog osiguranja	48
Izravnavanje	49
Površina za postavljanje	49
Odvrtanje i fiksiranje nožica	49
Miele sustav zaštite od izlivanja vode	50
Dovod vode	51
Odvod vode	52
Električni priključak	53
Podaci o potrošnji	54
Napomena za usporedna ispitivanja:	54
Tehnički podatci	55
Informacijski list za kućanske perilice rublja	56
Funkcije programiranja	58
Sustav Voda plus	58
Nježno pranje	59
Hlađenje lužine	60
Funkcija memorije	61
Vrijeme namakanja	62
Dodatan pribor	63
CareCollection	63

Sigurnosne napomene i upozorenja

Ova perilica odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Prije prve uporabe perilice pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi i održavanju perilice. Na taj način štitite sebe i izbjegavate oštećenja na perilici.

Sačuvajte ove upute i prosljedite ih eventualnom sljedećem vlasniku uređaja.

Namjenska uporaba

- ▶ Ova perilica rublja predviđena je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima.
- ▶ Perilica rublja nije namijenjena korištenju na otvorenom.
- ▶ Perilice rublja smiju se upotrebljavati samo u kućanskim uvjetima isključivo za pranje rublja za koje njegov proizvođač na etiketi za održavanje navodi da je prikladno za strojno pranje. Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni. Tvrtka Miele ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom ili nepravilnim rukovanjem.
- ▶ Osobe koje zbog svog fizičkog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom perilicom, istu ne smiju upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca starija od osam godina perilicu smiju koristiti, čistiti ili održavati bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu sigurno upravljati, čistiti ju ili održavati. Djeca moraju biti sposobna prepoznati opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini perilice, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini perilice. Nemojte djeci dopustiti da se igraju perilicom.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Tehnička sigurnost

- ▶ Pregledajte perilicu prije postavljanja kako biste uočili eventualna vidljiva oštećenja.
Oštećenu perilicu nemojte postavljati niti uključivati.
- ▶ Prije priključivanja perilice obavezno usporedite priključne podatke (osigurač, napon i frekvencija) s natpisne pločice s onima električne mreže. U slučaju sumnje, obratite se električaru.
- ▶ Električna sigurnost ove perilice može se zajamčiti samo ako je spojena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet provjeri i, u slučaju sumnje, kućna instalacija da na provjeru stručnoj osobi. Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili neispravnosti zaštitnog vodiča.
- ▶ Iz sigurnosnih razloga, nemojte upotrebljavati produžne kablove (opasnost od požara zbog pregrijavanja).
- ▶ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Pročitajte upute u poglavlju "Postavljanje i priključivanje" kao i poglavlje "Tehnički podaci".
- ▶ Utikač mora biti uvijek dostupan kako bi se perilica mogla odspojiti od napajanja.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Nestručni popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika, za koje tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlaštene Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne važi jamstvo.
- ▶ Ako se priključni kabel ošteti, mora ga zamijeniti ovlaštene Miele servis kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.
- ▶ U slučaju problema tijekom čišćenja i održavanja perilice, perilica je odspojena od napajanja samo u sljedećim slučajevima:
 - izvučen je utikač perilice iz utičnice ili
 - isključen je automatski osigurač u kućnoj električnoj instalaciji ili
 - potpuno je odvrnut rastalni osigurač u kućnoj električnoj instalaciji.
- ▶ Perilica se smije priključiti na vodu samo primjenom novog seta crijeva. Stari setovi crijeva ne smiju se ponovo upotrijebiti.
- ▶ Ova se perilica rublja ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).
- ▶ Nemojte preinačavati perilicu ni na koji način bez izričite suglasnosti tvrtke Miele.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Pravilna uporaba

- ▶ Maksimalna količina punjenja iznosi 6,0 kg (suhog rublja). O manjim količinama punjenja za pojedine programe informacije ćete pronaći u poglavlju "Pregled programa".
- ▶ Nemojte postavljati perilicu u prostoriju gdje postoji opasnost od smrzavanja. Zamrznuta crijeva mogu popucati ili eksplodirati, a i pouzdanost elektronike na temperaturama ispod ledišta se smanjuje.
- ▶ Prije prve uporabe uklonite transportno osiguranje na stražnjoj strani perilice (pogledajte poglavlje "Postavljanje i priključivanje", odlomak "Uklanjanje transportnog osiguranja"). Ako se transportno osiguranje ne ukloni, kod centrifugiranja može doći do oštećenja perilice i obližnjeg namještaja ili uređaja.
- ▶ Zatvorite slavinu za vodu u slučaju dulje odsutnosti (npr. tijekom godišnjeg odmora), posebno ako se u blizini perilice ne nalazi podni odvod.
- ▶ Opasnost od prelijevanja!
Prije stavljanja odvodnog crijeva na umivaonik provjerite otječe li voda dovoljno brzo.
Osigurajte odvodno crijevo od pada. Reaktivna sila vode koja istječe može neučvršćeno crijevo izbaciti iz umivaonika.
- ▶ Pripazite da se s rubljem ne peru strana tijela (npr. čavli, igle, kovanice, spajalice za papir). Strana tijela mogu oštetiti dijelove perilice (npr. kadu i bubanj). Oštećeni dijelovi perilice mogu, nadalje, oštetiti rublje.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Kod pravilnog doziranja sredstva za pranje nije potrebno čistiti perilicu od kamenca. Ako se unatoč tome u perilici nakupi toliko kamenca da je potrebno čišćenje, upotrijebite posebno sredstvo za uklanjanje kamenca sa zaštitom od korozije. Takvo sredstvo možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili kod Miele servisa. Strogo se pridržavajte uputa za uporabu sredstva.
- ▶ Rublje koje je obrađivano sredstvima koja sadrže otapala, prije strojnog pranja treba dobro isprati čistom vodom.
- ▶ U perilici nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti dijelove perilice i uzrokovati stvaranje otrovnih para. Opasnost od zapaljenja i eksplozije!
- ▶ Na perilici ili uz perilicu nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti plastične dijelove perilice.
- ▶ Boje za tekstil moraju biti prikladne za uporabu u perilicama i smiju se upotrebljavati u količinama prikladnim za kućanstvo. Strogo se pridržavajte uputa za njihovu uporabu koje navodi proizvođač.
- ▶ Sredstva za uklanjanje boje mogu zbog sadržaja sumpora uzrokovati koroziju. Sredstva za uklanjanje boje ne smiju se upotrebljavati u perilicama.
- ▶ Ako sredstvo za pranje dospije u oči, odmah ih isperite dovoljnom količinom mlake vode. Ako se sredstvo slučajno proguta, odmah zatražite liječničku pomoć. Osobe s oštećenom ili osjetljivom kožom trebaju izbjegavati kontakt sa sredstvima za pranje.

Sigurnosne napomene i upozorenja

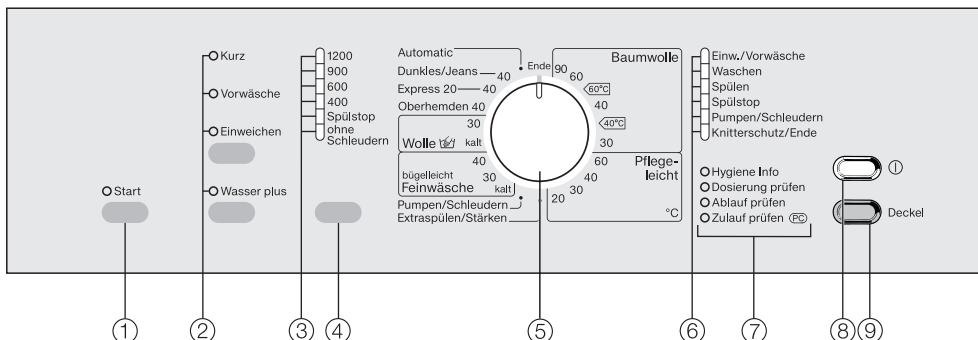
Pribor

► Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito odobrio Miele.

Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem sigurnosnih napomena i upozorenja.

Upravljačka ploča

**1 Tipka Start**

pokreće program pranja.

2 Tipke za dodatne funkcije

Za odabir dodatnih funkcija

Pomoću gornje tipke možete odabrati dodatne funkcije *Kurz* (Kratko), *Vorwäsche* (Prepranje), *Einweichen* (Namakanje).

Pomoću donje tipke možete odabrati dodatnu funkciju *Wasser plus* (Voda plus).

Indikator uključen = odabrano

Indikator isključen = neodabrano

3 Indikatori broja okretaja centrifuge**4 Tipka Schleudern (Centrifuga)**

Za odabir broja okretaja centrifuge ili opcija *Spülstop* (Prekid nakon ispiranja) ili *ohne Schleudern* (Bez centrifugiranja).

5 Regulator za odabir programa

Za odabir osnovnog programa pranja i pripadajuće temperature. Regulator za odabir programa može se okretati udesno i ulijevo.

6 Prikaz tijeka programa

Tijekom programa pranja pokazuje koji je programski korak u tijeku.

7 Indikatori za čišćenje i greške**8 Tipka $\text{\textcircled{I}}$**

Za uključivanje i isključivanje uređaja. Uređaj se automatski isključuje radi uštede energije. To slijedi 15 minuta nakon završetka programa/zaštite od gužvanja ili nakon uključivanja, ako se perilicom više ne upravlja.

9 Tipka Deckel (Poklopac)

otvara poklopac.

Prva uporaba

Uređaj prije prve uporabe pravilno postavite i spojite. Pridržavajte se uputa iz poglavlja "Postavljanje i spajanje".

Izvršeno je sveobuhvatno testiranje rada perilice i zato se u bubnju nalaze ostaci vode.

Iz sigurnosnih razloga, prije prve uporabe ne može se odabrati centrifugiranje. Za aktiviranje centrifuge potrebno je pokrenuti program pranja bez rublja i bez sredstva za pranje.

Ako se upotrijebi sredstvo za pranje, može doći do prekomjernog stvaranja pjene!

Istovremeno se aktivira funkcija odvodnog kuglastog ventila. Odvodni kuglasti ventil kasnije će služiti za potpuno iskorištavanje sredstva za pranje.

- Otvorite slavinu za vodu.
- Pritisnite tipku ①.
- Zakrenite regulator za odabir programa na *Baumwolle* $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ (Pamuk).
- Pritisnite tipku *Start*.
- Isključite perilicu nakon završetka programa.

Prva uporaba je završena.

Potrošnja energije i vode

- Iskoristite maksimalno punjenje za svaki program pranja.
Potrošnja energije i vode pritom su najmanji u odnosu na količinu rublja.
- Kod manjeg punjenja automatika određivanja količine rublja brine za smanjenje potrošnje vode i energije. Zbog toga tijekom programa može doći do promjene trajanja programa.
- Upotrebljavajte program *Express 20* za manje količine rublja.
- Moderna sredstva za pranje omogućuju pranje pri niskim temperaturama (npr. 20°C). Za uštedu energije koristite odgovarajuće postavke temperature.
- Za higijenu u perilici preporučuje se povremeno pranje na temperaturi od minimalno 60°C. Perilica Vas podsjeća na to indikatorom *Hygiene Info*.

Sredstvo za pranje

- Upotrijebite najviše onoliko sredstva za pranje koliko je navedeno na njegovoj ambalaži.
- Pri doziranju uzmite u obzir stupanj zaprljanja rublja.
- Smanjite doziranje sredstva za pranje kod manjih količina rublja (za oko $\frac{1}{3}$ sredstva manje kod polovičnog punjenja).

Odabir odgovarajućih dodatnih funkcija **Kurz (Kratko), Einweichen (Namakanje), Vorwäsche (Pretpranje)**

Odaberite za:

- lagano zaprljano rublje bez vidljivih mrlja program pranja s dodatnom funkcijom *Kurz* (Kratko).
- normalno do jače zaprljano rublje s vidljivim mrljama program pranja bez dodatne funkcije.
- vrlo zaprljano rublje program pranja s dodatnom funkcijom *Einweichen* (Namakanje).
- rublje s jakim zaprljanjima (npr. prašina, pijesak) program pranja s dodatnom funkcijom *Vorwäsche* (Pretpranje).

Savjet za naknadno strojno sušenje

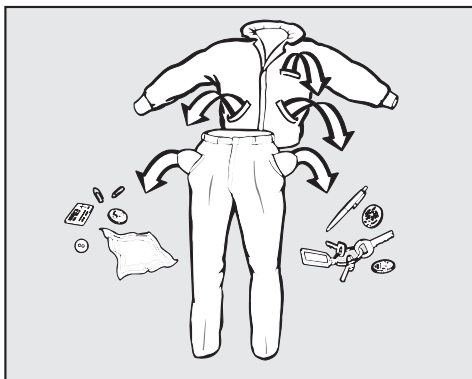
Kako biste uštedjeli energiju pri sušenju, odaberite najveći mogući broj okretaja centrifuge za dotični program.

Pravilno pranje

Kratke upute

Brojevima (1, 2, 3, . . .) označene korake možete upotrijebiti kao kratke upute za uporabu.

1 Priprema rublja



- Ispraznite džepove.

⚠ Strani predmeti (npr. čavli, kovanice, spjalice za papir) mogu oštetiti rublje i dijelove perilice.

Obrada mrlja

- Prije pranja uklonite eventualne mrlje s rublja, po mogućnosti dok su još svježe. Upijte mrlju krpom koja ne ispušta boju. Nemojte trljati!

Mrlje (krv, jaja, kava, čaj i sl.) se često mogu ukloniti pomoću malih trikova koje ćete naći u Miele leksikonu pranja na internet stranici www.miele.hr.

⚠ Kod obrade rublja sredstvima za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje), pripazite da sredstvo ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima.

⚠ U i na perilici nikada nemojte upotrebljavati kemijska sredstva za pranje (koja sadrže otapala)!


Razvrstavanje rublja

- Razvrstajte rublje prema boji i simbolima na etiketi za održavanje (na ovratniku ili bočnom šavu).

Tamno rublje obično ispušta boju kod prvog pranja. Perite odvojeno svijetlo i tamno rublje kako ne bi došlo do promjene boje.

Opći savjeti

- Kod zavjesa: uklonite kotačiće i olovnu traku ili ih povežite u vrećicu.
- Kod grudnjaka: ušijte oslobođenu žicu ili je izvadite.
- Prije pranja zatvorite patentne zatvarače, kopčice i ušice.
- Navlake popluna i jastučnice zatvorite kako u njih ne bi dospjeli sitni dijelovi.


Nemojte prati rublje koje je označeno da se **ne smije prati** (simbol za održavanje )

2 Otvaranje vanjskog i unutarnjeg poklopca

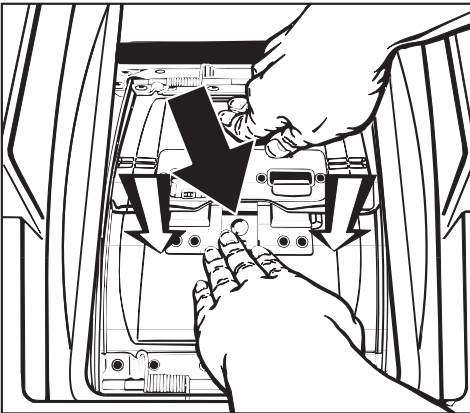
- Pritisnite tipku ①.
- Pritisnite tipku *Deckel* (Poklopac) i otvorite vanjski poklopac do kraja.

Unutarnji poklopac otvara se automatski.

3 Otvaranje bubnja

 **Oprez!** Oba dva dijela koji se otvaraju nalaze se pod tlakom opruge.

- Stražnji dio koji se otvara lagano poduprite rukom.



- Pritisnite osigurač za zatvaranje (**crna strelica**) i istovremeno prema dolje pritisnite prednju stranu koja se otvara sve dok se ne otključa (u smjeru strelice).
- Pustite da obje strane koje se otvaraju i koje podupirete rukama kliznu prema gore.

4 Umetanje rublja

- Rublje stavite u bubanj slobodno i rastresito. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.

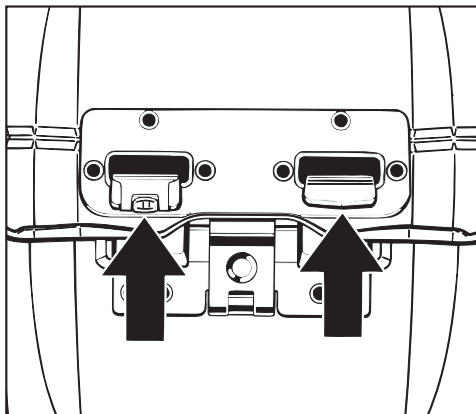
Višeslojno rublje s izrazito finim, glatkim gornjim slojevima može se za vrijeme pranja i centrifugiranja uvući u bočni prerez između poklopca i plašta bubnja. Zato takvo rublje uvijek perite u vrećici za pranje.

Iskoristite maksimalno punjenje za svaki program pranja. Potrošnja energije i vode tada su najmanji u odnosu na količinu rublja.

Imajte u vidu da prekoračenje maksimalne količine punjenja smanjuje rezultat pranja i potiče gužvanje.

Pravilno pranje

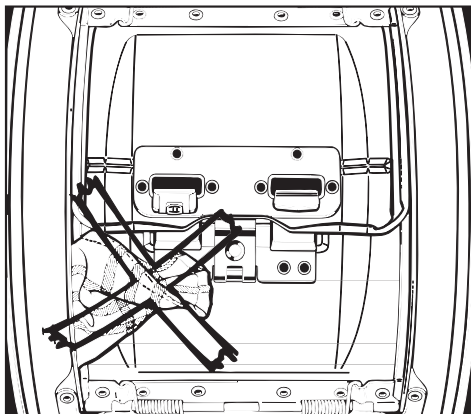
5 Zatvaranje bubnja i unutarnjeg poklopca



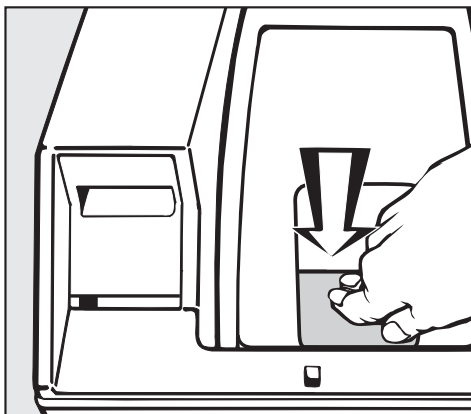
- Prvo pritisnite prednju, a zatim stražnju stranu prema dolje dok se **obje** kuke za zatvaranje ne uhvate i vidljivo zatvore do kraja.

⚠ Ako ne postupite na prethodno opisani način morate računati s oštećenjima perilice i rublja.

- Redovito čistite kotač u lijevom zatvaraču kako bi se uvijek mogao slobodno kretati.



Pazite da kod zatvaranja ne priključite rublje.



- Zatvorite unutarnji poklopac pritiskom na mehanizam za zatvaranje tako da uskoči na mjesto.

Ako unutarnji poklopac nije pravilno zatvoren, ne može se pokrenuti nijedan program i treperi indikator *Dosierung prüfen* (Provjera doziranja).

6 Dodavanje sredstva za pranje

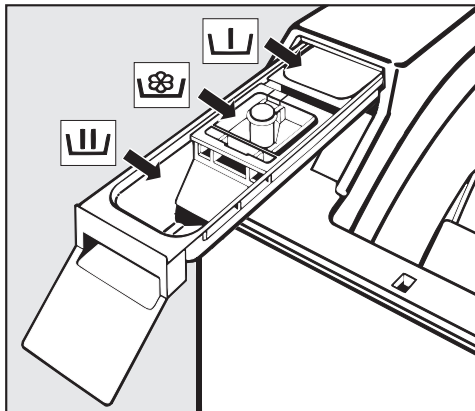
Pravilno doziranje je važno jer...

... premalo sredstva za pranje uzrokuje:


- nedovoljno oprano rublje koje s vremenom postaje sivo i tvrdo
- masne nakupine na rublju
- taloženje kamenca na grijaču


... previše sredstva za pranje uzrokuje:


- prekomjerno stvaranje pjene, čime se smanjuje mehaničko djelovanje i učinak pranja, ispiranja i centrifugiranja
- veću potrošnju vode jer se automatski dodaje još jedno ispiranje
- ekološko opterećenje



- Izvucite ladicu za doziranje i stavite sredstvo za pranje u pretince.

 = sredstvo za pretpranje (ako je odabrano, $\frac{1}{3}$ od preporučene količine sredstva za pranje)

 = sredstvo za glavno pranje uključujući namakanje

 = omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuća štirka

Ostale informacije o sredstvima za pranje i njihovom doziranju potražite u poglavlju "Sredstva za pranje".

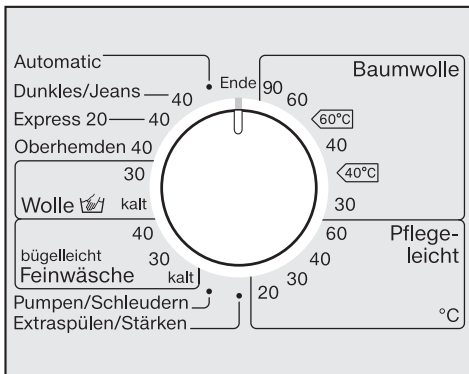
- Zatvorite ladicu za doziranje.

7 Zatvaranje vanjskog poklopca

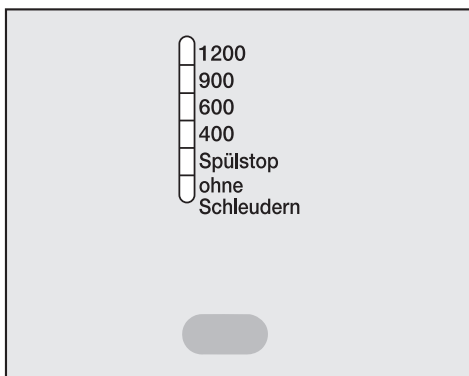
Pravilno pranje

8 Odabrat program

- Zakrenite regulator za odabir programa na željeni program.



9 Odabir broja okretaja centrifuge

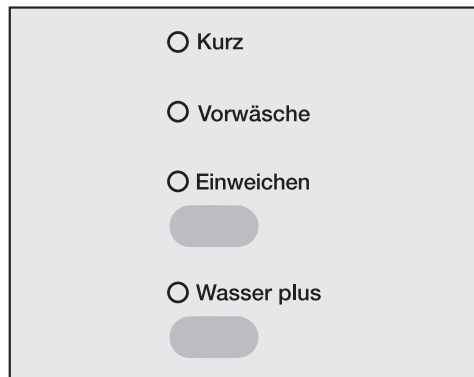


- Pritisnite tipku *Schleudern (Centrifuga)* toliko puta da zasvijetli željeni broj okretaja centrifuge.

10 Odabir dodatnih funkcija

Pomoću gornje tipke dodatne funkcije se biraju sljedećim redoslijedom: *Kurz* (Kratko) ili *Vorwäsche* (Pretpranje) ili *Einweichen* (Namakanje) ili bez odabira.

Pomoću donje tipke odaberite dodatnu funkciju *Wasser plus* (Voda plus).



- Odaberite željenu dodatnu funkciju.

Ne mogu se odabrati sve dodatne funkcije uz svaki program pranja.

Ako se dodatna funkcija ne može odabrati, znači da nije moguća za odabrani program pranja.

11 Pokretanje programa

- Pritisnite tipku *Start* koja treperi.

Na početku programa pranja kratko brujanje signalizira da je blokada bubnja deaktivirana.

12 Izvadite rublje.

Indikator *Knitterschutz/Ende* (Zaštita od gužvanja/Završetak) signalizira završetak programa.

Nakon završetka programa bubanj se automatski okreće u ispravnu poziciju za otvaranje i zaključava se (automatsko pozicioniranje i zaključavanje bubnja)

- Pritisnite tipku *Deckel (Poklopac)*.

15 minuta nakon završetka zaštite od gužvanja perilica rublja gasi se automatski. Ponovo se uključuje pritiskom na tipku ①.

- Otvorite vanjski poklopac do kraja. Unutarnji poklopac otvara se automatski.

- Otvorite bubanj i izvadite rublje.

Nemojte zaboraviti neki komad rublja u bubnju! Mogao bi se skupiti kod sljedećeg pranja ili obojiti neko drugo rublje.






13 Isključenje perilice

- Zatvorite bubanj i unutarnji poklopac.

U suprotnom postoji opasnost da u bubanj slučajno dospiju strani predmeti. Oni se mogu neopaženo oprati s rubljem i oštetiti ga.




- Zatvorite vanjski poklopac.
- Isključite perilicu pritiskom na tipku ① i okrenite regulator za odabir programa na *Ende* (Završetak).





Simboli za održavanje





Pranje	
Stupnjevi u kadi označavaju maksimalnu temperaturu na kojoj se artikl smije prati.	
	Normalna mehanička obrada
	Nježna mehanička obrada
	Posebno nježna mehanička obrada
	Ručno pranje
	Ne smije se prati




Primjeri odabira programa

Program	Simbol za održavanje
Baumwolle (Pamuk)	
Pflegeleicht (Jednostavno za održavanje)	
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)	
Wolle (Vuna) 	
Express 20 (Ekspres 20)	
Automatic (Automatski program)	

Sušenje	
Točke označavaju temperaturu	
	Normalna temperatura
	Smanjena temperatura
	Nije prikladno za strojno sušenje

Glačanje i strojno glačanje	
Točke označavaju raspon temperature	
	Oko 200°C
	Oko 150°C
	Oko 110°C
	Ne glačati/strojno glačati

Profesionalno čišćenje	
	Čišćenje kemijskim otapalima.
	Slova označavaju sredstvo za čišćenje.
	Mokro čišćenje
	Ne smije se kemijski čistiti

Izbjeljivanje	
	Dozvoljeno je svako oksidacijsko sredstvo za izbjeljivanje
	Dozvoljena su samo sredstva s kisikom
	Ne izbjeljivati

Broj okretaja centrifuge

Program	okr/min
Baumwolle (Pamuk)	1200
Pflegeleicht (Jednostavno za održavanje)	1200
Automatic (Automatski program)	900
Dunkles/Jeans (Tamno rublje/Traper)	1200
Ekspress 20	1200
Oberhemden (Košulje)	600
Wolle (Vuna)	1200
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)	600
Pumpen/Schleudern (Ispumpavanje/centrifugiranje)	1200
Extraspülen/Stärken (Dodatno ispiranje/štirkanje)	1200

Broj okretaja završne centrifuge možete smanjiti. Odabir većeg broja okretaja završne centrifuge od navedenog nije moguć.

Centrifugiranje između ispiranja

Rublje se centrifugira nakon glavnog pranja i između ispiranja. Smanjivanjem broja okretaja završne centrifuge smanjuje se i broj okretaja centrifuge između ispiranja.

Kod programa *Baumwolle* (Pamuk) i broja okretaja manjeg od 700 okr./min, dodaje se još jedno ispiranje.

Isključivanje završne centrifuge (Spülstop - Prekid nakon ispiranja)

■ Pritišćite tipku *Schleudern* (Centrifuga) dok se ne upali indikator *Spülstop* (Prekid nakon ispiranja). Rublje ostaje u vodi nakon zadnjeg ispiranja. Time se smanjuje gužvanje ako se rublje neće odmah izvaditi iz bubnja nakon završetka programa.

– Pokretanje završnog centrifugiranja:

Pomoću tipke *Schleudern* (Centrifuga) odaberite željeni broj okretaja. Perilica pokreće završno centrifugiranje.

– Završetak programa:

Pritisnite tipku *Deckel* (Poklopac). Voda se ispumpava. Poklopac se otvara.


Isključivanje centrifuge između ispiranja i završne centrifuge

■ Pritišćite tipku *Schleudern* (Centrifuga) dok se ne upali indikator *ohne Schleudern* (Bez centrifuge). Voda se ispumpava nakon zadnjeg ispiranja i aktivira Knitterschutz (Zaštita od gužvanja). Kod ove postavke, kod nekih se programa dodaje još jedno ispiranje.

Pregled programa

Baumwolle (Pamuk)		90°C do 30°C	maksimalno 6,0 kg
Artikl	Majice, donje rublje, stolno rublje i sl. tekstil od pamuka, lana ili miješanih vlakana		
Savjet	Postavke 60°C/40°C razlikuju se od $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ po sljedećem: <ul style="list-style-type: none"> – kratko trajanje programa – duže vrijeme zadržavanja temperature – bolja iskoristivost energije Za posebne higijenske potrebe odaberite temperaturu od 60°C ili više.		
Baumwolle (Pamuk)		$\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$	maksimalno 6,0 kg
Artikl	Normalno zaprljano pamučno rublje		
Savjet	<ul style="list-style-type: none"> – Ove su postavke najefikasnije za pranje pamučnog rublja obzirom na potrošnju energije i vode. – Kod programa $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ postignuta temperatura pranja niža je od 60°C, a snaga pranja odgovara programu <i>Baumwolle 60°C</i> (Pamuk 60°C). 		
Napomena za ispitivačke institute:			
Ispitni programi prema EN 60456 i označavanje energije sukladno smjernici 1061/2010			
Pflegeleicht		60°C do 20°C	maksimalno 2,5 kg
(Jednostavno za održavanje)			
Artikl	Sintetika, miješana vlakna ili pamuk za jednostavno održavanje.		
Savjet	Smanjite broj okretaja završne centrifuge kod tekstila osjetljivog na gužvanje.		
Automatic		40°C	maksimalno 3,0 kg
(Automatski program)			
Artikl	Šareno rublje za program <i>Pamuk</i> i <i>Jednostavno održavanje</i> razvrstano po boji.		
Savjet	Kod svakog pranja postiže se najbolja njega rublja i učinak čišćenja automatskim podešavanjem parametara pranja (npr. razine vode, ritma pranja i profila centrifugiranja).		

Pregled programa

Dunkles/Jeans (Tamno rublje/Traper)		40°C	maksimalno 3,0 kg
Artikl	Crno i tamno rublje od pamuka, miješanih vlakana i traper		
Savjet	<ul style="list-style-type: none"> – Perite preokrenuto. – Traper često pušta boju kod prvog pranja. Zato svijetlo i tamno rublje perite odvojeno. 		
Ekspress 20		40°C	maksimalno 3,0 kg
Artikl	Pamučno rublje za jednostavno održavanje koje je kratko nošeno ili je jako malo zaprljano.		
Savjet	Automatski se aktivira dodatna funkcija <i>Kurz</i> (Kratki).		
Oberhemden (Košulje)		40°C	maksimalno 1,5 kg
Savjet	<ul style="list-style-type: none"> – Ovisno o zaprljanju, prethodno obradite ovratnike i manžete. – Košulje i bluze od svile perite u programu <i>Feinwäsche</i> (Nježno rublje). 		
Wolle (Vuna) 		30°C do hladno	maksimalno 2,0 kg
Artikl	Tekstil od vune i mješavine vune ili rublje koje se ručno pere		
Savjet	Smanjite broj okretaja završne centrifuge kod tekstila osjetljivog na gužvanje.		
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)		40°C do hladno	maksimalno 1,5 kg
Artikl	Za osjetljivo rublje od sintetike, miješanih vlakana i umjetne svile Zavjese za koje proizvođač dopušta strojno pranje.		
Savjet	<ul style="list-style-type: none"> – Često je potrebno odabrati program s pretpranjem za uklanjanje fine prašine iz zavjesa. – Kod rublja osjetljivog na gužvanje smanjite broj okretaja centrifuge. 		

Pregled programa

Pumpen/Schleudern (Ispumpavanje/Centrifugiranje)		maksimalno 5,5 kg
Savjet	<ul style="list-style-type: none">– Samo ispuhavanje: broj okretaja podesite na <i>ohne Schleudern</i> (bez centrifugiranja).– Imajte u vidu podešeni broj okretaja.	
Extraspülen/Stärken (Dodatno ispiranje/Štirkanje)		maksimalno 5,5 kg
Artikl	<ul style="list-style-type: none">– Za ispiranje ručno opranog rublja– Stolnjaci, salвете i profesionalna odjeća koju treba štirkati	
Savjet	<ul style="list-style-type: none">– Pripremite na broj okretaja završne centrifuge kod tekstila osjetljivog na gužvanje.– Rublje za štirkanje mora biti svježije oprano, bez dodavanja omekšivača.– Posebno dobar rezultat ispiranja s dva ispiranja postiže se aktivacijom dodatne funkcije <i>Wasser plus</i> (Voda plus). U programskoj funkciji <i>Wasser plus</i> (Voda plus) mora biti aktivirana opcija <i>zusätzlicher Spülgang</i> (Dodatno ispiranje).	

Programi pranja mogu se nadopuniti dodatnim funkcijama.

Kurz (Kratko)

Za rublje s lakim zaprljanjima bez vidljivih mrlja.

Skraćuje se vrijeme pranja.

Vorwäsche (Pretpranje)

Za rublje s jakim zaprljanjima, npr. prašina, pijesak.

Einweichen (Namakanje)

Za posebno jako zaprljano rublje s mrljama koje sadrže bjelančevine, npr. krv, masnoća, kakao.

- Vrijeme namakanja može se u koracima od 30 minuta podešiti da traje između 30 minuta i 2 sata.
- Uređaj je tvornički podešen na 2 sata.

Programiranje je opisano u poglavlju "Funkcije programiranja", odlomak "Namakanje".

Wasser Plus (Voda plus)

Povećava se razina vode kod pranja i ispiranja.

Za tipku *Wasser plus* (Voda plus) možete programirati druge opcije, kao što je opisano u poglavlju "Funkcije programiranja".

Uz programe se mogu odabrati sljedeće dodatne funkcije:

Od dodatnih funkcija *Kurz* (Kratko), *Vorwäsche* (Pretpranje) i *Einweichen*

(Namakanje) uvijek možete odabrati samo jednu dodatnu funkciju.

	Kurz (Kratko)	Vorwäsche (Pretpranje)	Einweichen (Namakanje)	Wasser Plus (Voda plus)
Baumwolle (Pamuk)	X	X	X	X
Pflegeleicht (Jednostavno za održavanje)	X	X	X	X
Automatic (Automatski program)	-	-	-	-
Dunkles/Jeans (Tamno rublje/Traper)	X	X	X	-
Ekspress 20	X ¹⁾	-	-	X
Oberhemden (Košulje)	X	X	X	-
Wolle (Vuna) 🧶		-	-	-
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)	X	X	X	
Pumpen/Schleudern (Ispumpavanje/Centrifugiranje)	-	-	-	-
Extraspülen/Stärken (Dodatno ispiranje/Štirkanje)	-	-	-	X

¹⁾ dodatna funkcija već pridodana programu

Tijek programa

	Glavno pranje		Ispiranje		Centrifugiranje	
	Razina vode	Ritam pranja	Razina vode	Broj ispiranja	Ispiranje centrifug.	Završno centrifug.
Baumwolle (Pamuk)		Ⓐ		2-4 ¹⁾²⁾	✓	✓
Pflegeleicht (Jednostavno za održavanje)		Ⓒ		2-3 ³⁾	✓	✓
Automatic (Automatski program)		Ⓐ Ⓑ Ⓒ		2-3 ³⁾	✓	✓
Dunkles/Jeans (Tamno rublje/Traper)		Ⓑ		3	-	✓
Ekspress 20		Ⓑ		1-3 ³⁾	✓	✓
Oberhemden (Košulje)		Ⓒ		2	-	✓
Wolle (Vuna) 		Ⓔ		2	✓	✓
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)		Ⓓ		3	-	✓
Pumpen/Schleudern (Ispumpavanje/Centrifugiranje)	-	-	-	-	-	✓
Extraspülen/Stärken (Dodatno ispiranje/Štirkanje)	-	-		1	-	✓

 = niža razina vode

 = srednja razina vode

 = visoka razina vode

Ⓐ = intenzivni ritam

Ⓑ = normalan ritam

Ⓒ = nježan ritam

Ⓓ = osjetljivi ritam

Ⓔ = ritam ručnog pranja

Za posebnosti u tijeku programa pogledajte sljedeću stranicu.

Perilica je opremljena potpuno elektronskim upravljanjem s automatskim određivanjem količine rublja. Perilica sama određuje potrebnu potrošnju vode na temelju količine rublja i sposobnosti upijanja uložnog rublja. Zbog toga može doći do odstupanja u tijeku programa i vremenu pranja.

Ovdje prikazani tijek programa uvijek se odnosi na osnovni program s maksimalnom količinom rublja. Ne uzimaju se u obzir raspoložive dodatne funkcije.

Pokazivač perilice u svakom trenutku tijekom programa pokazuje koji programski korak je postignut.

Posebnosti u tijeku programa:

Knitterschutz (Zaštita od gužvanja):

Bubanj se okreće još do 30 minuta nakon završetka programa kako bi se izbjeglo gužvanje. Perilica se u svakom trenutku može otvoriti. Iznimka: Kod programa *Wolle (Vuna)* nema zaštite od gužvanja.

1) Kod temperatura između 90°C i 60°C, provode se 2 ispiranja. Kod temperature ispod 60°C provode se 3 ispiranja.

2) Treće i četvrto ispiranje provodi se:

- ako je u bubnju prevelika količina pjene
- ako je odabran broj okretaja centrifuge ispod 700 okr./min
- ako je odabrano *ohne Schleudern (bez centrifugiranja)*

3) Treće ispiranje provodi se:

ako je odabrano *ohne Schleudern (bez centrifugiranja)*

Promjena tijekom programa

Prekid

Program pranja možete prekinuti u svakom trenutku nakon pokretanja.

- Okrenite regulator za odabir programa na *Ende* (Završetak).

Perilica ispumpava preostalu vodu, program pranja se prekida, a vanjski poklopac se otvara.

Kad želite izvaditi rublje:

- Otvorite vanjski poklopac do kraja, a unutarnji poklopac će se automatski otvoriti.
- Otvorite bubanj.

Ako želite odabrati drugi program:

- Provjerite nalazi li se sredstvo za pranje u latici za doziranje. Ako ne, ponovno ga napunite.
- Ispravno zatvorite unutarnji poklopac.
- Zatvorite vanjski poklopac i odaberite novi program.

Prekidanje programa

- Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Nastavak:

- Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Promjena

Program se nakon pokretanja više ne može promijeniti. Indikator *Knitterschutz/Ende* (Zaštita od gužvanja/Završetak) treperi kada se regulator za odabir programa okrene na neki drugi program. To ne utječe na tijek programa.

Temperatura

Promjena temperature pranja je moguća do 6 minuta nakon pokretanja programa.

Broj okretaja centrifuge

Broj okretaja se može iznova odabrati u svakom trenutku.

Dodatne funkcije

Do 6 minuta nakon pokretanja programa može se odabrati ili poništiti dodatna funkcija *Wasser plus* (Voda plus).

Dodavanje/vađenje rublja

Nakon početka bilo kojeg programa možete dodati ili izvaditi rublje.

- Pritisnite tipku *Deckel* (Poklopac).

Bubanj se okreće u ispravnu poziciju za otvaranje i zaključava se na toj poziciji (automatsko pozicioniranje i zaključavanje bubnja). Vanjski poklopac se otvara.

- Otvorite vanjski poklopac do kraja, a unutarnji poklopac će se automatski otvoriti.
- Otvorite bubanj.
- Dodajte ili izvadite rublje.
- Zatvorite bubanj.
- Ispravno zatvorite unutarnji poklopac.
- Zatvorite vanjski poklopac.

Program se automatski nastavlja.

Poklopac se ne može otvoriti u sljedećim slučajevima:

- ako je temperatura vode iznad **55°C**.
- ako je postignut programski korak *Schleudern* (Centrifugiranje).


Sredstvo za pranje

Odgovarajuće sredstvo za pranje

Možete upotrebljavati sva sredstva za pranje koja su prikladna za uporabu u perilicama rublja. Savjeti za uporabu i doziranje nalaze se na ambalaži sredstva za pranje.

	Univerzalno	Za šareno	Za osjetljivo	Posebno	Omekšivač
Baumwolle (Pamuk)	X	X	–	–	X
Pflegeleicht (Jednostavno za održavanje)	X	X	–	–	X
Automatic (Automatski program)	X	X	–	–	X
Dunkles/Jeans ¹⁾ (Tamno rublje/Traper)	X	X	X	–	X
Ekspres 20 ¹⁾	X	X	–	–	X
Oberhemden (Košulje)	X	X	–	–	X
Wolle (Vuna) 	–	–	–	X	X
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)	X	X	X	–	X
Extraspülen/Stärken (Dodatno ispiranje/ Štirkanje)	–	–	–	X	–

¹⁾ Uporaba tekućeg sredstva za pranje.

Kod odabira pretpranja preporuča se stavljanje posude za tekuće sredstvo za pranje u pretinac . Posudu možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili u Miele servisu.

Posebno sredstvo za pranje:

Sredstvo koje je razvijeno posebno za ovaj program pranja ili vrstu tekstila (npr. Miele CareCollection, poglavlje "Dodatni pribor")

Doziranje ovisi o:

- stupnju zaprljanja rublja
 - lagano zaprljano
Ne vide se zaprljanja ni mrlje. Odjeća je npr. pokupila mirise tijela.
 - normalno zaprljano
Vide se zaprljanja i/ili nekoliko slabijih mrlja.
 - jako zaprljano
Zaprljanja i/ili mrlje se jasno vide.
- količini rublja
- tvrdoći vode
Ako ne znate tvrdoću vode, raspitajte se kod tvrtke za vodoopskrbu.

Tvrdoće vode


Raspon tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	Njemačka tvrdoća °d
meka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
srednja (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
tvrdna (III)	preko 2,5	preko 14

Sredstvo za omekšavanje vode

Kod raspona tvrdoće vode II i III, možete dodati sredstvo za omekšavanje vode kako biste uštedjeli sredstvo za pranje. Pravilno doziranje je navedeno na ambalaži. Dodajte prvo sredstvo za pranje, a zatim sredstvo za omekšavanje vode.

Sredstvo za pranje možete dozirati kao kod raspona tvrdoće I.

Komponente - sredstvo za pranje

Kad perete uporabom kombinacije sredstava za pranje, napunite sredstva jedno za drugim uvijek sljedećim redoslijedom u pretinac :

1. Sredstvo za pranje
2. Sredstvo za omekšavanje vode
3. Sol za mrlje

Na taj način će se sredstva bolje ispirati.

Sredstvo za pranje

Sredstva za naknadnu obradu rublja

Omekšivači

rublju daju mekoću i smanjuju statički naboj tijekom strojnog sušenja.

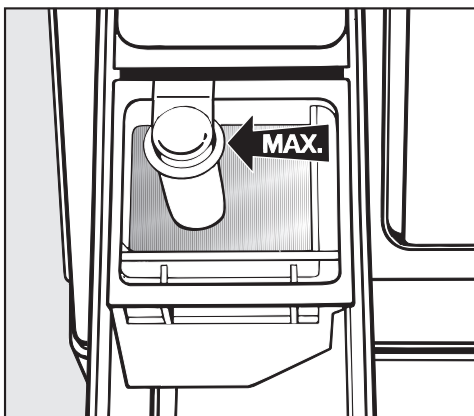
Sredstva za održavanje oblika

su sintetičke štirke i daju rublju čvrstoću.

Štirka

rublju daje krutost i punoću.

Automatsko dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke



- Napunite pretinac ☼ odgovarajućim sredstvom. **Obratite pozornost na oznaku max.**

Sredstvo će se uzeti tijekom zadnjeg ispiranja. Nakon završetka programa u pretincu ☼ ostaje manja količina vode.

Nakon višekratnog automatskog dodavanja tekuće štirke očistite pretinac za doziranje, posebno usisnu cjevčicu.

Zasebno dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili štirke

- Dozirajte i pripremite sredstva prema uputi na ambalaži.
- Tekuća sredstva dodajte u pretinac ☼.
- Praškasta ili gusta tekuća sredstva dodajte u pretinac U.
- Zakrenite regulator za odabir programa na *Extraspülen/Stärken* (Dodatno ispiranje/Štirkanje).
- Odaberite broj okretaja centrifuge.
- Pritisnite tipku *Start*.

Uklanjanje boje/bojanje

- U perilici nemojte upotrebljavati sredstva za uklanjanje boje.
- Bojanje u perilici je dozvoljeno samo bojama prikladnim za uporabu u kućanstvu. Sol za bojanje može kod dugotrajne primjene oštetiti nehrđajući čelik. Strogo se pridržavajte uputa koje navodi proizvođač sredstva za bojanje.

Čišćenje bubnja (informacije o higijeni)

Kod pranja na niskim temperaturama i/ili uporabe tekućeg sredstva za pranje, postoji opasnost od rasta klica i nastanka neugodnih mirisa u perilici. Za čišćenje bubnja i smanjenje neugodnih mirisa jednom mjesečno ili kad svijetli indikator *Hygiene Info* perite na temperaturi od minimalno 60°C ili višoj i dodajte univerzalno sredstvo za pranje u prašku.

Čišćenje kućišta i upravljačke ploče

⚠ Odspojite utikač iz utičnice prije čišćenja i održavanja.

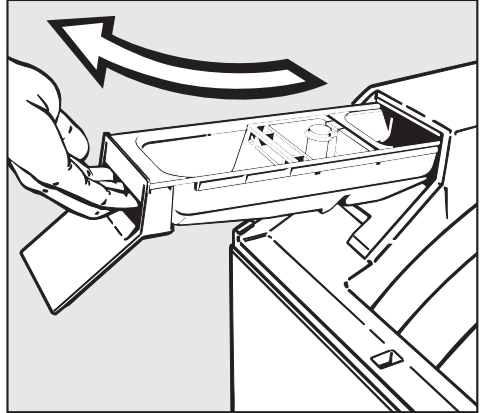
⚠ Ni u kom slučaju nemojte prskati perilicu vodom iz crijeva.

- Kućište i upravljačku ploču čistite blagim sredstvima za čišćenje ili sapunicom i osušite mekom krpom.
- Bubljanj čistite prikladnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.

⚠ Nemojte upotrebljavati sredstva koja sadrže otapala, abrazivna sredstva, univerzalna ili sredstva za čišćenje stakla! Ona mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.

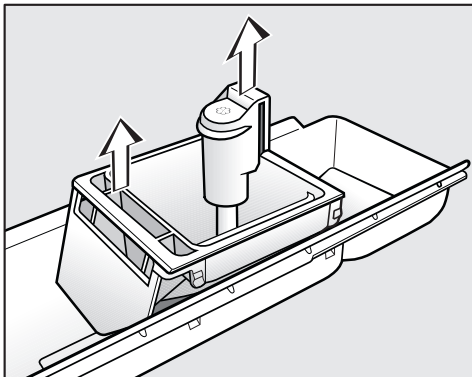
Čišćenje ladice za doziranje

Redovito uklanjajte eventualne ostatke sredstva za pranje.



- Izvucite ladicu za doziranje.

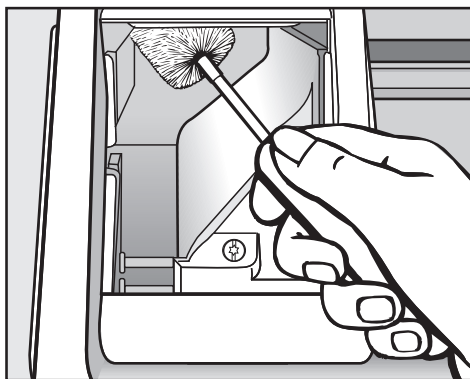
Čišćenje i održavanje



- Izvucite umetak za omekšivač i usisnu cjevčicu (strelica).
- Toplom vodom očistite ladicu za doziranje, umetak za omekšivač i usisnu cjevčicu.
- Također očistite i cijev iznad koje se umeće usisna cjevčica.

Posebno temeljito očistite usisnu cjevčicu nakon višekratne uporabe tekuće štirke. Tekuća štirka uzrokuje sljepljivanje.

Čišćenje ležišta ladice za doziranje



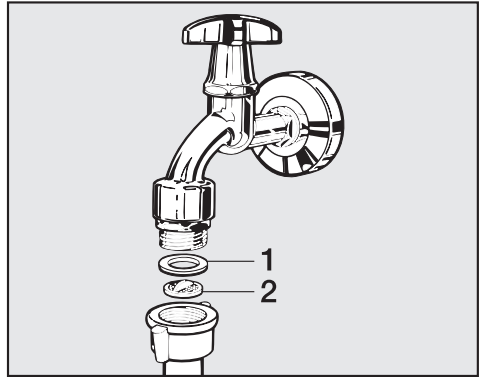
- Pomoću četke za boce uklonite ostatke sredstava za pranje i naslage kamenca sa sapnica u ležištu ladice za doziranje.

Čišćenje sita u dovodu vode

Perilica je opremljena sitom za zaštitu dovodnog ventila.

Sito na slobodnom kraju dovodnog crijeva treba provjeriti svakih 6 mjeseci. Ako su prekidi u dovodu vode česti, potrebno je to učiniti češće.

- Zatvorite slavinu za vodu.
- Odvrnite dovodno crijevo sa slavine.



- Izvucite gumenu brtvu **1** iz priključne matice.
- Prečku na plastičnom situ **2** prihvatite pomoću kombiniranih ili šiljatih kliješta i izvucite sito.
- Očistite plastično sito.
- Sastavljanje se vrši obrnutim redoslijedom.

Čvrsto zavrnite crijevo na slavinu i otvorite slavinu. Ako voda curi, još malo zategnite maticu.


Sito za zaštitu od nečistoća **mora** se vratiti na mjesto nakon čišćenja.

U slučaju problema

Što učiniti ako...

Većinu smetnji i grešaka koje se mogu pojaviti u svakodnevnoj uporabi možete ukloniti sami. U većini slučajeva tako ćete uštedjeti novac i vrijeme jer ne morate pozivati servis.

Sljedeće tablice trebaju Vam pomoći u otkrivanju uzroka smetnje ili pogreške i pronalaženju njihovog rješenja. Pri tome imajte na umu:

 Popravke električnih uređaja smije izvršiti samo stručno ovlašteno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

Program se ne pokreće.

Problem	Uzrok	Rješenje
Indikator <i>Knitterschutz/Ende</i> (Zaštita od gužvanja/ Završetak) ne svijetli ili ne treperi tipka <i>Start</i>.	Perilica nema napajanja.	Provjerite sljedeće: – je li spojen utikač u utičnicu? – je li osigurač u redu?
Kod odabira programa <i>Pumpen/Schleudern</i> (Ispumpavanje vode/ Centrifugiranje) program se ne pokreće.	Nije izvršen postupak "prve uporabe" (puštanja u pogon).	Izvršite postupak "prve uporabe" kako je opisano u istoimenom poglavlju.
Indikator <i>Dosierung prüfen</i> (Provjera doziranja) brzo treperi i program se ne pokreće.	Unutarnji poklopac nije zatvoren.	Ispravno zatvorite unutarnji poklopac.

Program pranja je prekinut i slijedi dojava greške.

Problem	Uzrok	Rješenje ①
Treperi indikator greške <i>Ablauf prüfen</i> (Provjera odvoda).	Odvod vode je blokiran.	Očistite filtar za lužinu i pumpu prema opisu u poglavlju "Pomoć u slučaju smetnji ", odlomak "Otvaranje poklopca u slučaju začepljenja odvoda i/ ili nestanka struje".
	Odvodno crijevo je postavljeno previsoko.	Najveća visina pumpanja je 1 m.
Treperi indikator greške <i>Zulauf prüfen</i> (Provjera dovoda).	Dovod vode je zatvoren.	Otvorite slavinu.
	Sito u crijevu za dovod vode je začepljeno.	Očistite sito.
Trepereni indikatori grešaka <i>Zulauf prüfen</i> (Provjera dovoda) i <i>Ablauf prüfen</i> (Provjera odvoda).	Reagirao je sustav za zaštitu od izlivanja vode.	Nazovite servis.
Treperi indikator <i>Einw./ Vorwaschen</i> (Namakanje/ Pretpranje) ili <i>Spülen</i> (Ispiranje).	Došlo je do kvara.	Još jednom pokrenite program. Ako se ponovi dojava greške, obratite se servisu.

① Za isključenje dojava greške: isključite perilicu pritiskom na tipku ① i okrenite regulator za odabir programa na poziciju *Ende* (završetak).

U slučaju problema

Program pranja se odvija na uobičajeni način, ali javlja se dojava o čišćenju ili smetnji.

Problem	Uzrok	Rješenje ❶
Svijetli indikator za čišćenje <i>Hygiene Info</i>.	Već dulje vremena nije se pokretao program s temperaturom iznad 60°.	Za sprječavanje rasta klica i stvaranja neugodnih mirisa u perilici pokrenite program <i>Baumwolle 90°C</i> (Pamuk 90°C) i upotrijebite univerzalno sredstvo za pranje.
Svijetli indikator <i>Dosierung prüfen</i> (Provjera doziranja).	Tijekom pranja je nastalo previše pjene.	Kod sljedećeg pranja dozirajte manju količinu sredstva za pranje i pridržavajte se preporuka s ambalaže sredstva.
Na prikazu tijekom programa treperi indikator <i>Waschen</i> (Pranje) ili <i>Spülen</i> (Ispiranje).	Perilica je tijekom pranja prepoznala grešku.	Još jednom pokrenite program. Ako se ponovi dojava greške, nazovite servis.
Na prikazu tijekom programa treperi indikator <i>Knitterschutz/Ende</i> (Zaštita od gužvanja/ Završetak).	Položaj regulatora za odabir programa je promijenjen nakon pokretanja programa. Okrenite regulator za odabir programa na početni položaj.	

❶ Za isključenje dojava greške: isključite perilicu pritiskom na tipku ❶ i okrenite regulator za odabir programa na poziciju *Ende* (Završetak).


Indikatori za čišćenje svijetle po završetku programa i kod uključivanja perilice.

Općenite smetnje i nezadovoljavajući rezultat pranja.

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica nije mirna za vrijeme centrifugiranja.	Nožice uređaja nisu pravilno podešene i učvršćene protumaticama.	Poravnajte perilicu tako da stoji stabilno i učvrstite nožice protumaticama.
Rublje nije centrifugirano kao i inače.	Podešeni broj okretaja centrifuge je prenizak.	Kod sljedećeg pranja odaberite viši broj okretaja centrifuge.
Čuju se neobični zvukovi rada pumpe.	Nije kvar! Zvuk usisavanja na početku i kraju ispušavanja je normalan.	
U latici za doziranje sredstva za pranje zaostaju veće količine ostataka sredstava za pranje.	Tlak vode nije dostatan.	<ul style="list-style-type: none"> – Očistite sito na dovodu vode. – Po potrebi pritisnite tipku <i>Wasser plus</i> (Voda plus).
	Praškasto sredstvo za pranje kod dodavanja omekšivača vode sklono je sljepljivanju.	U laticu za doziranje ubuduće prvo stavite sredstvo za pranje, a tek onda omekšivač.
Omekšivač nije potpuno ispran iz pretinca ili u pretincu ☼ ostaje veća količina vode.	Usisna cijev nije pravilno postavljena ili je začepljena.	Očistite usisnu cijev prema opisu u poglavlju "Čišćenje i održavanje", odlomak "Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje".

U slučaju problema

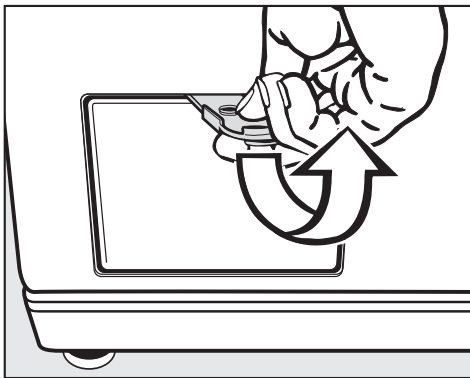
Problem	Uzrok	Rješenje
Rublje oprano tekućim sredstvom za pranje nije čisto.	Tekuća sredstva za pranje ne sadrže izbjeljivače. Mrlje od voća, kave ili čaja ne mogu se ukloniti.	<ul style="list-style-type: none"> – Upotrijebite praškasto sredstvo za pranje s izbjeljivačem. – Stavite sol za mrlje u pretinac , a tekuće sredstvo za pranje u kuglu za doziranje. – Nikada nemojte zajedno stavljati tekuće sredstvo za pranje i sol za mrlje u pretinac ladice za doziranje.
Na opranom rublju vide se sivi elastični ostaci (masne nakupine).	Dozirana je premala količina sredstva za pranje. Rublje je bilo jako zaprljano masnoćom (ulje, masti).	<ul style="list-style-type: none"> – Ubuduće dodajte veću količinu sredstva za pranje za ista zaprljanja ili upotrijebite tekuće sredstvo za pranje. – Prije sljedećeg pranja pokrenite program na <i>Baumwolle 60°C</i> (rublje za iskuhavanje/šareno rublje) s tekućim sredstvom za pranje i bez rublja.
Na opranom tamnom rublju vide se bijeli ostaci koji liče na ostatke sredstva za pranje.	Sredstvo za pranje sadrži sastojke koji nisu topivi u vodi (zeolite - za omekšavanje vode). Oni su se nataložili na rublju.	<ul style="list-style-type: none"> – Pokušajte ostatke ukloniti četkom nakon sušenja. – Ubuduće perite tamno rublje sredstvima za pranje bez zeolita. Tekuća sredstva za pranje obično ne sadrže zeolite.
Na prednjoj stranici perilice izlazi pjena.	Tijekom pranja je nastalo previše pjene.	Kod sljedećeg pranja dozirajte manju količinu sredstva za pranje i pridržavajte se preporuka s ambalaže sredstva.

Problemi s otvaranjem ili zatvaranjem perilice		
Problem	Uzrok	Rješenje
Otvor bubnja se ne nalazi na gornjoj poziciji.	Neravnomjerno raspoređeno rublje u bubnju spriječilo je automatsko stavljanje bubnja na odgovarajuću poziciju.	Rukom okrenite bubanj u ispravnu poziciju (do uklapanja mehanizma za zaključavanje bubnja). Ubuduće uvijek stavljajte zajedno velike i male komade rublja u bubanj. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.
Vanjski poklopac se ne može otvoriti.	Perilica nije priključena na struju.	Utaknite šuko-utikač u utičnicu.
	Perilica nije uključena.	Uključite perilicu pritiskom na tipku  .
	Došlo je do prekida napajanja.	Otvorite poklopac kako je opisano na kraju ovog poglavlja.
	Radi zaštite od opekotina, poklopac se ne može otvoriti ako je temperatura vode viša od 55°C.	
Unutarnji poklopac nije dobro zatvoren.	Naprava za zaključavanje unutarnjeg poklopca nije oslobođena.	Otvorite vanjski poklopac do kraja. Nakon toga zatvorite unutarnji poklopac.

U slučaju problema

Otvaranje poklopca kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja


- Isključite perilicu.



- Žutim otvaračem otvorite poklopac filtra.

Začepjen odvod

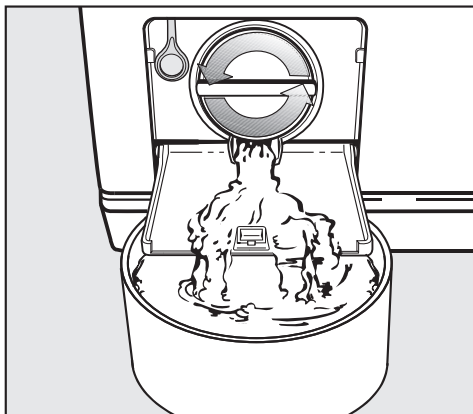
Ako je odvod začepjen, u perilici se može nalaziti veća količina vode (do 25 l).

 **Oprez:** Postoji opasnost od opekotina ako je kratko prije bilo u tijeku pranje na visokoj temperaturi!

Postupak pražnjenja

- Postavite posudu ispod poklopca.

Nemojte do kraja odvrnuti filter za lužinu.

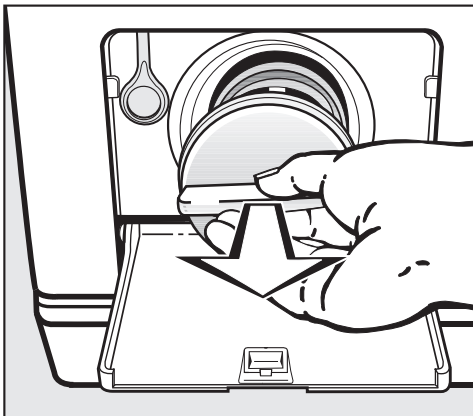


- Odvrnite filter toliko da voda počne izlaziti.

Prekidanje izlaska vode:

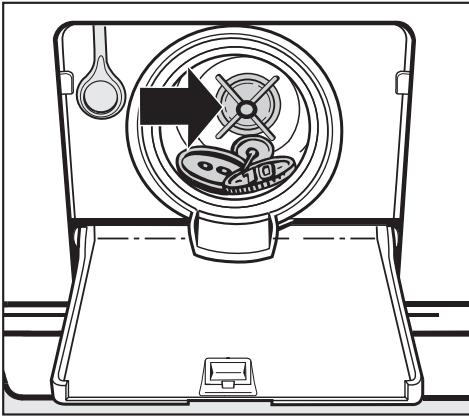
- Ponovno zavrnite filter.

Kad voda više ne istječe:



- Do kraja odvrnite filter za lužinu.

- Temeljito očistite filtar.



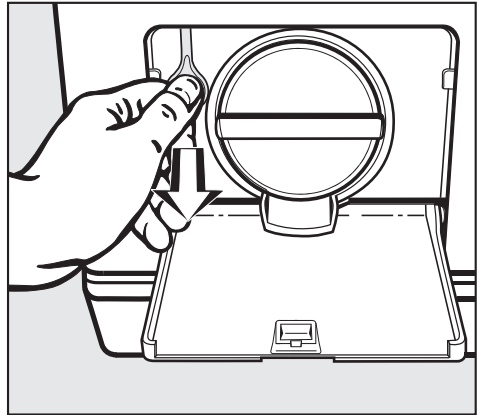
- Provjerite okreće li se rotor pumpe neometano i po potrebi uklonite strane predmete (gumbe, kovanice i sl.) te očistite unutrašnjost.
- Ponovno umetnite filtar i čvrsto ga zavrnite.

⚠ Ako se filtar ne vrati na mjesto i ne zavrne čvrsto, iz perilice će istjecati voda.

Da bi ste izbjegli nepotrebne gubitke sredstva za pranje, nakon što ste očistili filtar, u pretinac za sredstvo za pranje ulijte oko 2 l vode. Višak vode će se automatski ispumpati prije slijedećeg pranja.

Otvaranje poklopca

⚠ Uvjerite se da bubanj miruje prije vađenja rublja. Posezanje u bubanj koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.



- Povucite ručku za otključavanje. Vanjski poklopac se otvara.
- Otvorite vanjski poklopac do kraja, a unutarnji poklopac će se automatski otvoriti.

Servis

Popravci

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti, molimo kontaktirajte:

- svog Miele prodavača ili
- Miele servis.

Telefonski broj Miele servisa možete pronaći na zadnjoj stranici ovih uputa.

Servisu je potreban model i broj vaše perilice. Oba podatka možete pronaći na natpisnoj pločici na stražnjoj stjenki perilice.

Ažuriranje programa (update)

Optičko sučelje PC služi servisu kao prijenosna točka za ažuriranje programa (PC = Program Correction).

Na taj način može se upravljanje vaše perilice prilagoditi budućem razvoju sredstava za pranje, spoznajama o njezi tekstila i postupku pranja.

Tvrtka Miele pravovremeno će vas obavijestiti o mogućnosti ažuriranja programa.

Uvjeti jamstva i jamstveni rok

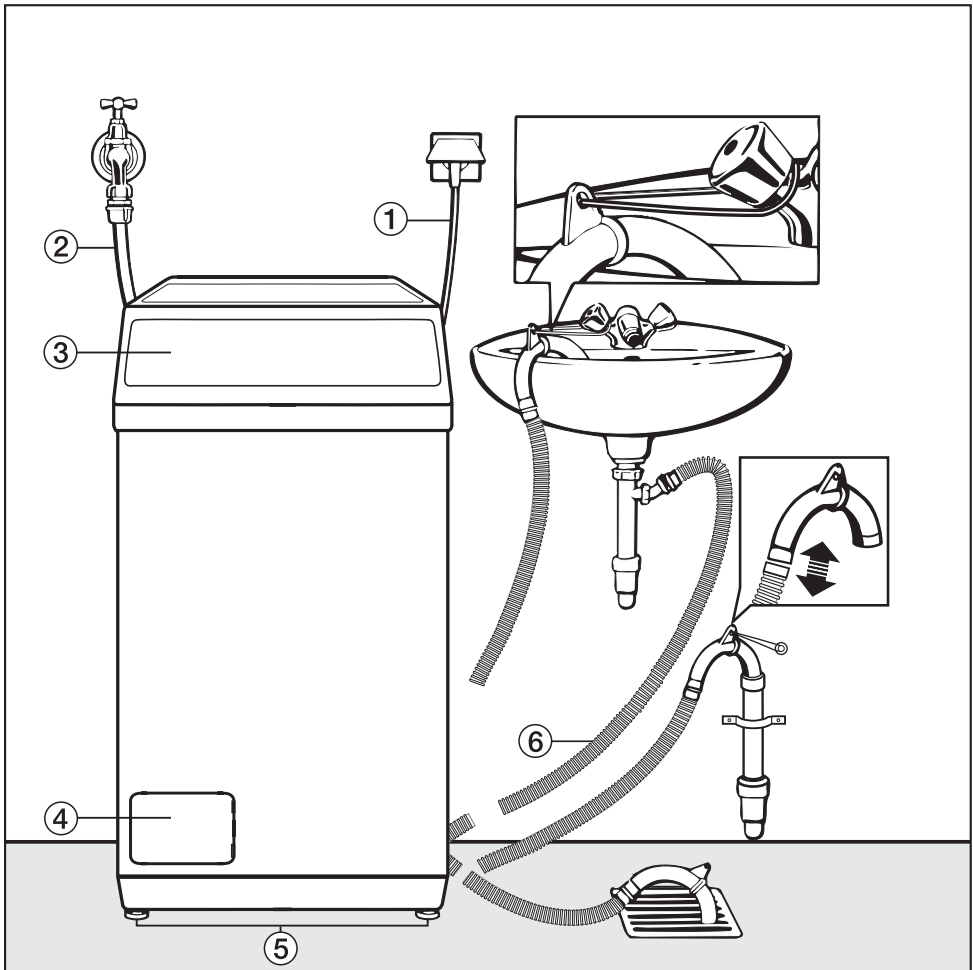
Jamstveni rok za perilice je 2 godine.

Podroban opis uvjeta jamstva naveden je u jamstvenom listu.

Dodatan pribor

Za ovu perilicu možete nabaviti dodatan pribor preko Miele specijalizirane trgovine ili Miele servisa.

Prednja strana

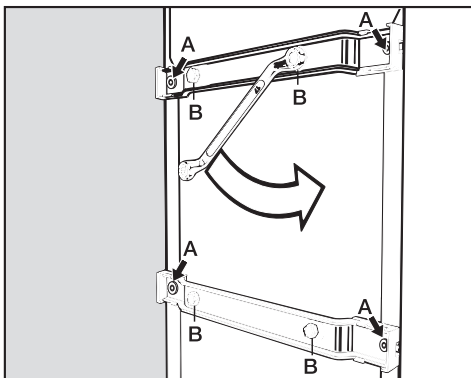


- ① Električni priključak
- ② Dovodno crijevo
- ③ Poklopac s upravljačkom pločom
- ④ Poklopac filtra za lužinu, pumpe za lužinu i ručke za otključavanje
- ⑤ Nožice
- ⑥ Odvodno crijevo (sa zakretnim i odvojivim koljenom) i mogućnosti odvoda vode

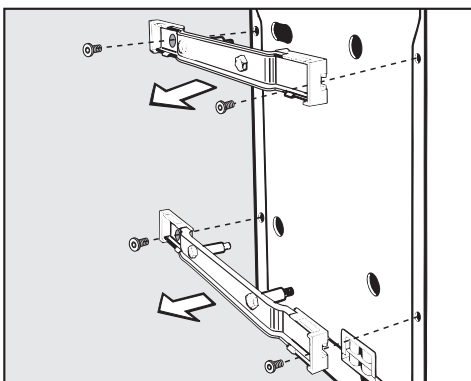
Postavljanje i priključivanje

Uklanjanje transportnog osiguranja

- Transportirajte perilicu do mjesta postavljanja.

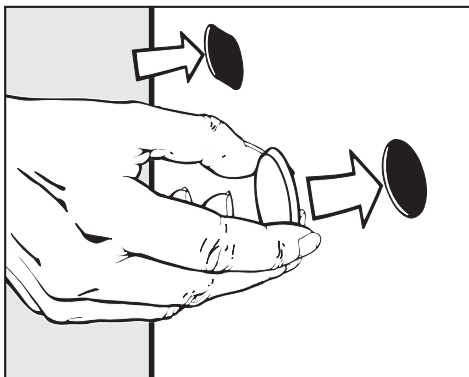


- Odvrnite 4 vanjska vijka **A** i izvadite ih.
- Do kraja odvrnite i oslobodite 4 vijka **B**. Ti vijci ostaju na transportnim ručkama.



- Skinite transportne ručke.

⚠ Zatvorite otvore nakon vađenja transportnog osiguranja! Ako ih ne zatvorite, postoji opasnost od ozljeda.



- Zatvorite 4 velike rupe priloženim čepovima.

⚠ Sačuvajte transportne ručke i vijke. Transportne ručke moraju se ponovo ugraditi prije svakog transporta perilice (npr. prilikom preseljenja)!

Ponovna montaža transportnog osiguranja

- Ugradnja transportnog osiguranja vrši se obrnutim redoslijedom.

Izravnavanje

- Perilicu postavite okomito i stabilno.

Površina za postavljanje

Za postavljanje je najbolja betonska ploča. Perilica postavljena na pod od drvenih greda ili slične elastične konstrukcije često se kod centrifugiranja može pomicati.

⚠ Nožice i površina za postavljanje moraju biti suhi jer u suprotnom postoji mogućnost pomicanja tijekom centrifugiranja.

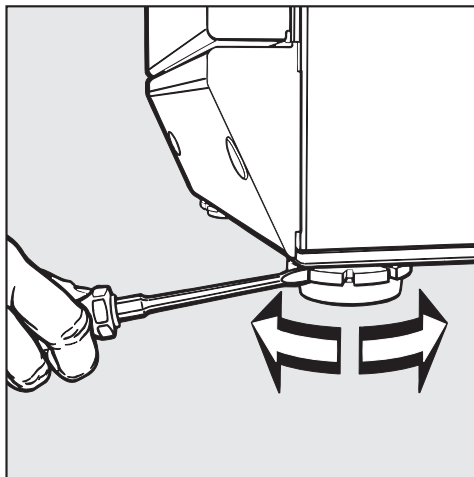
Perilicu nemojte postavljati na mekane podne obloge jer bi tijekom centrifugiranja moglo doći do vibracija.

Kod postavljanja na podnu ploču od drvenih greda:

- Postavite perilicu na šperploču (najmanjih dimenzija 60x45x3 cm). Ploča treba biti vijcima spojena na što veći broj greda, ne samo na podne daske.
- Ako je moguće, postavite uređaj u kut prostorije. Tamo je stabilnost svakog poda najveća.

Odvrtanje i fiksiranje nožica

Izravnavanje perilice vrši se pomoću navojnih nožica.



- Odvrtite nožicu (po potrebi obje nožice) tako da perilica stoji u uspravnom položaju.
- Obuhvatite nožice kliještima.
- Odvijačem čvrsto zavrtnite maticu prema kućištu.

Postavljanje i priključivanje

Miele sustav zaštite od izlivanja vode

Miele sustav za zaštitu od izlivanja vode nudi sveobuhvatnu zaštitu od šteta zbog izlivanja vode iz perilice.

Sustav se sastoji od tri glavna dijela:

- 1) dovodnog crijeva
- 2) elektronike i kućišta
- 3) odvodnog crijeva

1) Dovodno crijevo

- Zaštita od pucanja dovodnog crijeva

Dovodno crijevo otporno je na pucanje do tlaka od 7.000 kPa.

2) Elektronika i kućište

- Podna posuda

Voda koja iscuri uslijed propuštanja perilice otječe u podnu posudu. Ventili za dovod vode se zatvaraju preko prekidača s plovkom. Daljnji dovod vode je prekinut, a voda iz spremnika za lužinu se ispumpava.

- Zaštita od prelijevanja

Na ovaj način se sprečava prelijevanje vode iz perilice uslijed nekontroliranog uzimanja vode. Ako razina vode prijeđe određenu granicu, uključuje se odvodna pumpa kako bi se voda kontrolirano izbacila.

3) Odvodno crijevo

Odvodno crijevo je osigurano sustavom odzračivanja. Time se sprečava da perilica uzima vodu 'na prazno'.


Dovod vode

Perilica se smije spojiti na dovod pitke vode bez nepovratnog ventila jer je napravljena prema važećim DIN normama.

Tlak vode mora iznositi najmanje 100 kPa i ne smije biti viši od 1.000 kPa. Ako je tlak viši od 1.000 kPa, mora se ugraditi redukcijski ventil.

Za spajanje je potrebna slavina s navojem 3/4". Ako nije na raspolaganju, perilicu smije na dovod pitke vode spojiti isključivo ovlaštteni vodoinstalater.

Sito za zaštitu od zaprljanja u priključnoj matici na slobodnom kraju dovodnog crijeva ne smije se vaditi.

 Prikjučna navojna matica je pod tlakom vodovodne instalacije. Zato nepropusnost provjerite tako da polako otvorite slavinu. Po potrebi ispravite položaj brtve ili navoja.

Perilica **nije** predviđena za spajanje na dovod tople vode.

Održavanje

Ako je potrebna zamjena dovodnog crijeva, upotrijebite isključivo originalno crijevo Miele koja ima tlak pucanja preko 7.000 kPa.

Postavljanje i priključivanje

Odvod vode

Voda se ispumpava pomoću pumpe dobavne visine 1 m. Kako se ne bi ometao odvod vode, crijevo mora biti postavljeno bez prijeloma. Koljeno na završetku crijeva može se zakretati ili skinuti po potrebi.

Ako je potrebno, može se crijevo produžiti do 5 m. Dodatan pribor može se nabaviti u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili servisu.

Mogućnosti odvoda vode:

1. Vješanje na umivaonik ili izljev:

Obratite pažnju:

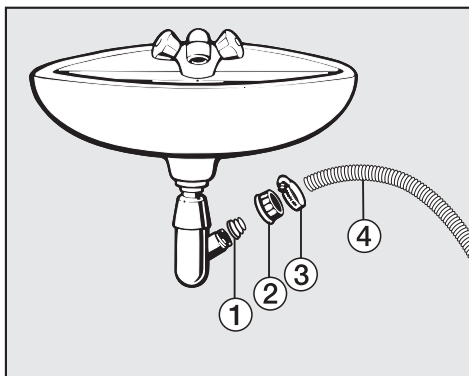
- Osigurajte crijevo od pada!
- Ako se voda odvodi u umivaonik, mora dovoljno brzo otjecati. U suprotnom postoji opasnost od prelijevanja ili vraćanja dijela vode u perilicu.

2. Spajanje na plastičnu odvodnu cijev s gumenom brtvom (sifon nije nužno potreban).

3. Ispust u podni odvod.

4. Spajanje na sifon umivaonika preko plastičnog nastavka.

Obratite pažnju:



① Adapter

② Spojna matica sifona

③ Obujmica crijeva

④ Završetak crijeva

■ Ugradite adapter ① pomoću spojne matice sifona ② na sifon umivaonika.

■ Navucite završetak crijeva ④ na adapter ①.

■ Pomoću odvijača čvrsto stegnite obujmicu crijeva ③ odmah iza spojne matice sifona.

Posebni propisi za Austriju

Perilica se može spojiti izravno na odvod, ako je kućna kanalizacija u skladu s normom Ö-Norm 2501.

Električni priključak

Ova perilica je spremna za spajanje jer je opremljena kablom s utikačem.


Utikač mora biti uvijek dostupan kako bi se perilica mogla odspojiti od napajanja.

Spajanje se smije vršiti samo preko fiksne instalacije izvedene prema VDE 0100.

Ni u kom slučaju se ova perilica ne smije spajati preko produžnih kablova ili višestrukih utičnica i sl. kako bi se izbjegla moguća opasnost (opasnost od požara).

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su na natpisnoj pločici. Molimo usporedite podatke s natpisne pločice s onima električne mreže.

Podaci o potrošnji

		Punjenje	Podaci o potrošnji			Preostala vlažnost u %
			Energija	Voda	Vrijeme rada	
			u kWh	u l		
Baumwolle (Pamuk)	90°C	6,0 kg	1,75	48	2 h 09 min	–
	60°C	6,0 kg	0,95	48	1 h 49 min	–
	60°C	3,0 kg	0,70	34	1 h 49 min	–
	⟨60°C⟩*	6,0 kg	0,85	48	2 h 39 min	53
	⟨60°C⟩*	3,0 kg	0,62	34	2 h 39 min	53
	40°C	6,0 kg	0,69	58	2 h 09 min	–
	40°C	3,0 kg	0,50	34	2 h 09 min	–
	⟨40°C⟩*	3,0 kg	0,45	34	2 h 39 min	53
Pflegeleicht (Jednostavno za održavanje)	40°C	2,5 kg	0,45	45	1 h 52 min	30
Automatic (Auto. program)	40°C	3,0 kg	0,45	35 - 50	1 h 24 min	–
Dunkles/Jeans (Tamno rublje/ Traper)	40°C	3,0 kg	0,55	43	1 h 12 min	–
Ekspress 20	40°C	3,0 kg	0,30	26	20 min.	–
Oberhemden (Košulje)	40°C	1,5 kg	0,48	43	54 min.	–
Wolle (Vuna) 	30°C	2,0 kg	0,23	39	39 min.	–
Feinwäsche (Osjetljivo rublje)	30°C	1,5 kg	0,30	65	59 min.	–

Napomena za usporedna ispitivanja:

* Ispitni program prema EN 60456 i označavanje energije sukladno smjernici 1061/2010

Vrijednosti potrošnje mogu odstupati od navedenih ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, ulaznoj temperaturi vode, temperaturi prostorije, vrsti rublja, količini rublja, oscilacijama u mrežnom naponu i odabranim dodatnim funkcijama.

Tehnički podatci

Visina	900 mm
Visina s otvorenim poklopcem	1390 mm
Širina	459 mm
Dubina	601 mm
Težina praznog stroja	94,0 kg
Kapacitet	6,0 kg suhog rublja
Priključni napon	Pogledajte natpisnu pločicu
Priključna vrijednost	Pogledajte natpisnu pločicu
Osigurač	Pogledajte natpisnu pločicu
Podaci o potrošnji	pogledajte poglavlje Podaci o potrošnji
Minimalan tlak protoka vode	100 kPa (1 bar)
Maksimalan stagnacijski tlak vode	1.000 kPa (10 bar)
Duljina dovodnog crijeva	1,70 m
Duljina odvodnog crijeva	1,50 m
Duljina priključnog kabela	2,40 m
Maks. visina pumpanja	1,00 m
Maks. duljina pumpanja	5,00 m
Dodijeljene ispitne oznake	Pogledajte natpisnu pločicu

Tehnički podatci

Informacijski list za kućanske perilice rublja

prema delegiranoj Uredbi (EU) br. 1061/2010

MIELE	
Identifikacijska oznaka modela	W 667
Nazivni kapacitet ¹	6,0 kg
Razred energetske učinkovitosti	
A+++ (najviša učinkovitost) do D (najniža učinkovitost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (AE _y) ²	150 kWh/god
Potrošnja energije za standardni program pranja "Pamuk 60°C" (pri punom kapacitetu punjenja)	0,85 kWh
Potrošnja energije za standardni program pranja "Pamuk 60°C" (pri djelomičnom kapacitetu punjenja)	0,62 kWh
Potrošnja energije za standardni program pranja "Pamuk 40°C" (pri djelomičnom kapacitetu punjenja)	0,45 kWh
Ponderirana potrošnja energije u stanju isključenosti (P _o)	0,25 W
Ponderirana potrošnja energije u stanju mirovanja (P _i)	2,00 W
Godišnja potrošnja vode (AW _y) ³	8.800 Litre/Godina
Razred učinkovitosti centrifugiranja	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	B
Maksimalna brzina centrifuge ⁴	1.200 1/min
Preostala vlaga ⁴	53 %
Standardni program znači standardni ciklus pranja na koji se odnose podaci navedeni na oznaci i u informacijskom listu ⁵	Pamuk 60/40 sa strelicom
Trajanje standardnih programa	
"Pamuk 60°C" (pun kapacitet punjenja)	159 min
"Pamuk 60°C" (djelomičan kapacitet punjenja)	159 min
"Pamuk 40°C" (djelomičan kapacitet punjenja)	159 min
Trajanje stanja mirovanja (T _i) ⁶	15 min
Emisija buke	
Pranje ⁷	49 dB(A) re 1 pW
Centrifugiranje ⁷	72 dB(A) re 1 pW
Uređaj namijenjen za ugradnju	-
Ovaj proizvod tijekom ciklusa pranja ne ispušta srebrne ione.	

- Da, na raspolaganju

- ¹ u kg pamuka za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja ili za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri punom kapacitetu punjenja, ovisno o tome koja je vrijednost manja
- ² na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja i u režimu niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi
- ³ na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi
- ⁴ Za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja i za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja, ovisno o tome koja je vrijednost manja i postignuti sadržaj preostale vlage za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja i za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja, ovisno o tome koja je vrijednost veća.
- ⁵ Programi pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i da su to najučinkovitiji programi s obzirom na kombiniranu potrošnju energije i vode.
- ⁶ Ako je kućanska perilica rublja opremljena sustavom za upravljanje potrošnjom energije
- ⁷ Za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja

Funkcije programiranja

Pomoću funkcija programiranja možete elektroniku perilice prilagoditi promijenjenim zahtjevima. Funkcije programiranja mogu se promijeniti u svakom trenutku.

Sustav Voda plus

Funkcija programiranja Voda plus služi za odabir jedne od tri funkcije tipke *Wasser plus* (Voda plus).

Postavka 1:

(tvornički)

Kod pranja i ispiranja povećava se razina vode (više vode).

Postavka 2:

Dodaje se još jedno ispiranje.

Postavka 3:

Povećava se razina vode kod pranja i ispiranja i dodaje se još jedno ispiranje.

Programiranje i pohranjivanje se vrši u koracima ① do ⑦:

Funkcije programiranja aktiviraju se pomoću tipke *Start* i regulatora za odabir programa. Tipka *Start* i regulator u tom slučaju imaju dodatnu funkciju koja nije navedena na upravljačkoj ploči.

Pretpostavka:

- Perilica je isključena.
- Vrata perilice su zatvorena.
- Regulator za odabir programa nalazi se na poziciji *Ende* (Završetak).

- ① Pritisnite tipku *Start* i držite je pritisnutom za vrijeme koraka ② do ③.
- ② Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
- ③ Pričekajte dok indikator tipke *Start* ne počne mirno svijetliti . . .
- ④ . . . i zatim pustite tipku *Start*.
- ⑤ Zakrenite regulator za odabir programa na poziciju *Baumwolle 60°C* (Pamuk 60°C):

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje) će zatreperiti 2 x kratko uvijek nakon dvije sekunde, jer je tvornički podešena Postavka 1.

- ⑥ Svakim pritiskom na tipku *Start* odabirete novu postavku.

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje):

- **treperi 2x** = Postavka 1
- **treperi 3x** = Postavka 2
- **treperi 4x** = Postavka 3

- ⑦ Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Tipka *Wasser plus* (Voda plus) je sad rezervirana za odabranu postavku. Ta postavka ostaje tako dugo pohranjena dok se ne programira neka druga postavka.

Nježno pranje

Ako se odabere opcija nježnog pranja, okretanje bubnja se smanjuje. Tako se manje zaprljano rublje može nježnije oprati.

Nježno pranje se može odabrati uz programe *Baumwolle* (Pamuk) i *Pflegeleicht* (Jednostavno za održavanje).



Nježno pranje je tvornički isključeno.

Programiranje i pohranjivanje se vrši u koracima ① do ⑦:

Funkcije programiranja aktiviraju se pomoću tipke *Start* i regulatora za odabir programa. Tipka *Start* i regulator u tom slučaju imaju dodatnu funkciju koja nije navedena na upravljačkoj ploči.

Pretpostavka:

- Perilica je isključena.
- Vrata perilice su zatvorena.
- Regulator za odabir programa nalazi se na poziciji *Ende* (Završetak).

- ① Pritisnite tipku *Start* i držite je pritisnutom za vrijeme koraka ② do ③.
- ② Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
- ③ Pričekajte dok indikator tipke *Start* ne počne mirno svijetliti . . .
- ④ . . . i zatim pustite tipku *Start*.
- ⑤ Zakrenite regulator za odabir programa na poziciju *Baumwolle*  (Pamuk 

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje):

ne treperi = nježno pranje je **isključeno**.

treperi = nježno pranje je **uključeno**.

- ⑥ Pritiskom na tipku *Start*, uključujete ili isključujete nježno pranje.
- ⑦ Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Odabrana postavka funkcije programiranja je sada pohranjena i ostaje toliko dugo zadržana dok se ponovo ne promijeni.

Funkcije programiranja

Hlađenje lužine

Pred kraj glavnog pranja dovodi se voda u bubnju kako bi se otopina za pranje rashladila.

Hlađenje lužnate otopine za pranje provodi se ako je odabran program *Baumwolle 90°C* (Pamuk 90°C).

Hlađenje lužnate otopine za pranje treba uključiti u sljedećim slučajevima:

- kod stavljanja odvodnog crijeva na rub umivaonika kako bi se spriječila opasnost od opekotina.
- u zgradama čije odvodne cijevi nisu prema normi DIN 1986.

Hlađenje lužnate otopine je tvornički isključeno.

Programiranje i pohranjivanje se vrši u koracima ① do ⑦:

Funkcije programiranja aktiviraju se pomoću tipke *Start* i regulatora za odabir programa. Tipka *Start* i regulator u tom slučaju imaju dodatnu funkciju koja nije navedena na upravljačkoj ploči.

Pretpostavka:

- Perilica je isključena.
- Vrata perilice su zatvorena.
- Regulator za odabir programa nalazi se na poziciji *Ende* (Završetak).

- ① Pritisnite tipku *Start* i držite je pritisnutom za vrijeme koraka ② do ③.
- ② Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
- ③ Pričekajte dok indikator tipke *Start* ne počne mirno svijetliti . . .
- ④ . . . i zatim pustite tipku *Start*.
- ⑤ Zakrenite regulator za odabir programa na poziciju *Baumwolle 40°C* (Pamuk 40°C):

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje):

ne treperi = hlađenje je **isključeno**.

treperi = hlađenje otopine je **uključeno**.

- ⑥ Pritiskom na tipku *Start* uključujete ili ponovo isključujete hlađenje lužnate otopine za pranje.
- ⑦ Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Odabrana postavka funkcije programiranja je sada pohranjena i ostaje toliko dugo zadržana dok se ponovo ne promijeni.

Funkcija memorije

Ako se uz program odabere dodatna funkcija i/ili promijeni broj okretaja centrifuge, perilica memorira ove postavke kod pokretanja programa.

Kod ponovnog odabira programa pranja perilica prikazuje tu pohranjenu dodatnu funkciju i/ili broj okretaja centrifuge.

Funkcija memorije tvornički je isključena.

Programiranje i pohranjivanje se vrši u koracima ① do ⑦:

Funkcije programiranja aktiviraju se pomoću tipke *Start* i regulatora za odabir programa. Tipka *Start* i regulator u tom slučaju imaju dodatnu funkciju koja nije navedena na upravljačkoj ploči.

Pretpostavka:

- Perilica je isključena.
- Vrata perilice su zatvorena.
- Regulator za odabir programa nalazi se na poziciji *Ende* (Završetak).

- ① Pritisnite tipku *Start* i držite je pritisnutom za vrijeme koraka ② do ③.
- ② Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
- ③ Pričekajte dok indikator tipke *Start* ne počne mirno svijetliti . . .
- ④ . . . i zatim pustite tipku *Start*.
- ⑤ Zakrenite regulator za odabir programa na poziciju *Baumwolle* (40°C) (Pamuk 40°C):

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje):

ne treperi = funkcija memorije je **isključena**.

treperi = funkcija memorije je **uključena**.

- ⑥ Pritiskom na tipku *Start* uključujete ili ponovo isključujete funkciju memorije.
- ⑦ Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Odabrana postavka funkcije programiranja je sada pohranjena i ostaje toliko dugo zadržana dok se ponovo ne promijeni.

Funkcije programiranja

Vrijeme namakanja

Tipku *Einweichen* (Namakanje) možete rezervirati za odabir vremena namakanja - s mogućnošću odabira od 30 minuta do 2 sata (u koracima po 30 minuta).

Odabrano vrijeme namakanja prethodi programu pranja ako je odabrana dodatna funkcija *Einweichen* (Namakanje).

Tipka *Einweichen* (Namakanje) tvornički je podešena za namakanje u trajanju od 2 sata.

Programiranje i pohranjivanje se vrši u koracima ① do ⑦:

Funkcije programiranja aktiviraju se pomoću tipke *Start* i regulatora za odabir programa. Tipka *Start* i regulator u tom slučaju imaju dodatnu funkciju koja nije navedena na upravljačkoj ploči.

Pretpostavka:

- Perilica je isključena.
- Vrata perilice su zatvorena.
- Regulator za odabir programa nalazi se na poziciji *Ende* (Završetak).

- ① Pritisnite tipku *Start* i držite je pritisnutom za vrijeme koraka ② do ③.
- ② Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
- ③ Pričekajte dok indikator tipke *Start* ne počne mirno svijetliti . . .
- ④ . . . i zatim pustite tipku *Start*.
- ⑤ Zakrenite regulator za odabir programa na poziciju *Baumwolle 30°C* (Pamuk 30°C):

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje) će zatreperiti 1 x kratko uvijek nakon dvije sekunde, jer je tvornički podešeno vrijeme namakanja od 2 sata.

- ⑥ Svakim pritiskom na tipku *Start* odabirete novu postavku.

Indikator *Einw./Vorwaschen* (Namakanje/ Pretpranje):

- **treperi 1x**= 2 h namakanja
- **treperi 2x**= 1 h 30 min namakanja
- **treperi 3x**= 1 h namakanja
- **treperi 4x**= 30 min namakanja

- ⑦ Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Tipka *Einweichen* je sad rezervirana za odabrano vrijeme namakanja. Ta postavka ostaje tako dugo pohranjena dok se ne programira neko drugo vrijeme namakanja.

Miele je pojam za savršenu njegu rublja. Miele perilice rublja imaju velik broj specijalnih programa, čiji tijek je optimalno prilagođen svakoj vrsti tekstila. Razvojem vlastitih specijalnih sredstava za pranje (CareCollection) i sredstava za njegu, Miele Vam nudi jedinstveni sustav nježnog čišćenja i njege Vašeg rublja.

Predstavljamo vam Miele CareCollection proizvode za njegu. Njih i mnoge druge zanimljive proizvode možete naručiti putem interneta.

Sve ove proizvode možete nabaviti preko Miele servisa.

CareCollection

Miele specijalna sredstva za pranje

"Outdoor"

Specijalno Miele sredstvo za pranje "Outdoor" omogućuje posebno nježno i učinkovito pranje i njegu vodootporne outdoor odjeće.

"Sport"

Specijalno Miele sredstvo za pranje "Sport" posebno nježno pere sportsku odjeću i tkanine od mikrovlakana. Vaše rublje je opet brzo svježije a neugodni mirisi nestaju.

"Daunen"

Izrađeno na bazi blagih tenzida i prirodnih pomoćnih tvari, ovo specijalno sredstvo za pranje brine se za lagano perje i povećanje elastičnosti perja.

Sredstvo za impregnaciju

Miele sredstvo za impregnaciju obavlja vlakna tkanine i tako ih čini nepropusnima za vodu i vjetar te manje sklone prljanju, bez stvaranja ljepljive površine tekstila. Rublje tako zadržava sposobnost disanja i elastičnost.

Dodatan pribor

Univerzalno sredstvo za pranje "UltraWhite"

Miele univerzalno praškasto sredstvo za pranje posebno je prikladno za bijelo i svijetlo rublje, kao i za jače zaprljano šareno rublje.

Sredstvo za pranje šarenog rublja "UltraColor"

Miele sredstvo za pranje šarenog rublja "UltraColor" posebno je prikladno za pranje šarenog i crnog rublja. Zahvaljujući svom posebnom sastavu, već na nižim temperaturama omogućuje učinkovito uklanjanje mrlja i štiti Vaše omiljene boje od blijeđenja i promjene.

Sredstvo za pranje osjetljivog rublja "Wool Care"

Za posebno nježno pranje i njegu osjetljivog rublja, kao što je vuna ili svila, prikladno je Miele sredstvo za osjetljivo rublje "Wool Care". Zahvaljujući posebnoj formuli, odlično pere već na 20°C i štiti boje Vašeg osjetljivog rublja.

Omekšivač

Miele omekšivač Vašem rublju daje posebno svjež i prirodan miris. Sprečava elektrostatičko nabijanje tijekom strojnog sušenja i rublje čini mekim i rahlim.



Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

W 667



hr - HR

M.-Nr. 09 791 060 / 01